

Empfehlenswerte Literatur zum Thema Mehrsprachigkeit:

- Kompetenzen kompetent fördern. Rosemary Tracy in: TPS 7/2010
- Zwei Sprachen im Kopf. Tobias Ruberg in: Kleinstkinder 1/2015
- Viele Sprachen, eine Kita. Martina Ducqué und Florica Hofmann in Kleinstkinder 1/2015
- Die Kultur um die Sprache(n) herum. Susanne Kühn in: TPS 7/2013
- Die Welt trifft sich in der Kita. Daniela Kobelt-Neuhaus in: Kleinstkinder 6/2014
- Wir sind ein Team. Sibylle Fischer in: Kleinstkinder 6/2014
- Checklisten Sprachverhalten. Susanne Kühn in TPS 7/2010
- Beziehung als Schlüssel zur Sprache. Mechthild Dörfler. Klett/Kallmeyer (2015)

Fachwissenschaftlicher Hintergrund:

<https://www.weiterbildungsinitiative.de/publikationen/details/data/mehrsprachigkeit-in-der-kindheit/>

<https://www.weiterbildungsinitiative.de/publikationen/details/data/sprachstandsfeststellung-bei-mehrsprachigen-kindern-im-elementarbereich/>

<https://www.weiterbildungsinitiative.de/publikationen/details/data/der-erwerb-des-deutschen-bei-kindern-mit-nichtdeutscher-erstsprache/>

Informationen für Eltern zum Download in verschiedenen Sprachen:

- Elternbrief „Wie lernt mein Kind 2 Sprachen, deutsch und die Familiensprache?“:
<https://www.ifp.bayern.de/veroeffentlichungen/elternbriefe/>
- Ein Elternbrief zu Mehrsprachigkeit in 18 verschiedenen Sprachen unter:
<https://www.lakossachsen.de/lakos-materialien/elterninfoblatt-mehrsprachigkeit/>
- Flyerreihe zu Mehrsprachigkeit vom BIVEM auf Deutsch, Türkisch, Russisch und Englisch: <http://www.zas.qwz-berlin.de/flyerreihe.html?&L=1%7C%27A%3D0>
- Infos für mehrsprachige Familien zu den U-Untersuchungen für mehrsprachige Familien von Kinderärzten erstellt: <https://www.kinderaerztliche-praxis.de/a/downloads-merkblaetter-zur-mehrsprachigkeit-fuer-eltern-in-verschiedenen-sprachen-1829224>

Miteinander sprechen: eine Anregung für Eltern

(Bezirksamt Friedrichshain-Kreuzberg von Berlin/RAA Berlin); je 3,- Euro zzgl. Porto.

Bestellen unter <http://raa-berlin.de/miteinander-sprechen-bestellen/>

In fünf Sprachkombinationen:

1. Deutsch, Französisch, Polnisch, Spanisch, Vietnamesisch (1. Auflage - 2009)
2. Deutsch, Arabisch, Englisch, Russisch, Türkisch (2. Auflage - 2009)
3. Deutsch, Bosnisch & Kroatisch, Kurdisch, Portugiesisch, Serbisch (3. Auflage - 2010)
4. Deutsch, Griechisch, Bulgarisch, Rumänisch, Italienisch (4. Auflage – 2013)
5. Albanisch, Farsi/Dari (Iran/Afghanistan), Romanes, Tigrinja (Eritrea), Deutsch

Bücher und Literatur für Kinder und Familien

- **Du gehörst dazu.** Das große Buch der Familien. Mary Hoffmann. Verlag Sauerländer 2010.
- Empfehlungen für mehrsprachige Kinderbücher und Buchtipps:
<http://www.edition-bilibri.com/64.html>
<http://www.freiburg.de/pb/site/Freiburg/get/746608>
- Buchstart-Broschüre „**Mit Kindern Bücher gucken**“:
<http://buchstart-hamburg.de/wp-content/uploads/2017/05/buchstart-broschuere.pdf>
- Internationale Kinderreime
<http://buchstart-hamburg.de/kinderreime-international/>
- Videos von Internationalen Kinderreimen
<http://buchstart-hamburg.de/kinderreime-international-videos/>
- **Kinderverse in über 50 Sprachen** von Silvia Hüsler
bestellen unter: www.lambertus.de
- **CD Regenpfützen, Wintermützen** (Mehrsprachige Lieder) <http://www.ipe-mainz.de/Shop/CD.html>
- **Geburtstagslieder in 24 Sprachen**
<http://www.goethe.de/ges/spa/pri/sog/fms/meh/de5023774.htm>
- **MultiKulti Bildwörterbuch in 4 Sprachen Ihrer Wahl**
bestellen unter: www.milchmaus.com

Erste-Hilfe-Karten Alltagskommunikation bei Cornelsen:

<https://www.cornelsen.de/erzieher/reihe/r-7794/ra/titel/9783589154104>

Dort sind inzwischen diverse Themenkartenbündel erschienen, viele auch mehrsprachig.

Kommunikationsheft: Ich und du - wir gehören dazu

https://www.kiga24-shop.de/product_info.php?info=p152_kommunikationsheft-in-8-sprachen-sonderpreis-.html

"Und vorne geht der Elefant" Elisabeth Schmitz. bestellen unter: <https://www.sprachbildung-foerderung.de/>

Bildbuch: Kita-Alltag

<http://sprach-kitas.fruehe-chancen.de/themen/zusammenarbeit-mit-familien/bildbuch-kita-alltag/>

Broschüre in 6 Sprachen: Willkommen in unserer Kita

https://www.bundesregierung.de/Content/Infomaterial/BMFSFJ/Herzlich-Willkommen-in-unserer-Kita_BMFSFJ16-120878.html

Kinder ohne Deutschkenntnisse in der Kita eingewöhnen. Nina Wilkening. Verlag an der Ruhr. <http://www.verlagruhr.de/kinder-ohne-deutschkenntnisse-in-der-kita-eingewoehnen.html>

Poster

Poster „**Wir sind mehrsprachig**“ und Poster „**Willkommen**“
bestellen unter: www.talisa-verlag.com

Poster „**Respekt für jedes Kind - Respekt für jede Familie**“
bestellen unter: www.verlagdasnetz.de

Poster "**Alltagsintegrierte Sprachbildung**" Lakos. Bestellen unter:
<https://www.lakossachsen.de/lakos-materialien/poster-alltagsintegrierte-sprachbildung/>

Eltern in die Sprachbildung einbeziehen

- Fachartikel: Eltern in die Sprachförderung einbeziehen: Gerne!-Aber wie?
Kühn, Susanne (2010) in: TPS 7/2010, S. 12-15.
<http://www.erzieherin.de/eltern-in-die-sprachfoerderung-einbeziehen.html>
- Vorleseangebote mehrsprachig gestalten. Verband binationaler Familien.
<http://www.mehrsprachigvorlesen.verband-binationaler.de/> (nach unten scrollen!)